

V Bruseli 27. januára 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0014(NLE)**

**5696/21
ADD 1**

**WTO 16
COLAC 6**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	27. januára 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 27 final - ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod, pokiaľ ide o zmenu dodatku 1 k prílohe XII (Verejné obstarávanie) k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou, Peru a Ekvádorom na strane druhej

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 27 final - ANNEX.

Príloha: COM(2021) 27 final - ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 1. 2021
COM(2021) 27 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod, pokiaľ ide o
zmenu dodatku 1 k prílohe XII (Verejné obstarávanie) k Dohode o obchode medzi
Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou, Peru a
Ekvádorom na strane druhej**

NÁVRH

ROZHODNUTIE VÝBORU PRE OBCHOD MEDZI EÚ A KOLUMBIOU, PERU A EKVÁDOROM 2/2020

z XX 2021,

**ktorým sa mení dodatok 1 k prílohe XII (Verejné obstarávanie) k Dohode o obchode
medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou, Peru
a Ekvádorom na strane druhej**

VÝBOR PRE OBCHOD,

so zreteľom na Dohodu o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou, Peru a Ekvádorom na strane druhej, a najmä na jej článok 191,

keďže:

- (1) Článkom 191 Dohody o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou, Peru a Ekvádorom na strane druhej (ďalej len „dohoda o obchode“) sa stanovujú postupy, podľa ktorých ktorákoľvek zmluvná strana môže upraviť alebo opraviť rozsah svojho obstarávania patriaceho do pôsobnosti hlavy VI dohody o obchode.
- (2) V oddiele A pododdiele 1 o orgánoch ústrednej vládnej moci dodatku 1 k prílohe XII k dohode o obchode sa stanovujú kolumbijské orgány ústrednej vládnej moci, na ktorých obstarávanie sa vzťahuje hlava VI.
- (3) Na zasadnutí podvýboru pre verejné obstarávanie, ktoré sa uskutočnilo 17. októbra 2019 v Bogote, Kolumbia informovala Úniu o svojom zámere aktualizovať zoznam obstarávateľských subjektov na ústrednej úrovni a pridať doň šesť agentúr, ktoré boli vytvorené po roku 2011 a patria na úroveň výkonnej moci. Právomoci, ktoré v súčasnosti vykonávajú takéto agentúry, vykonávali v čase uzavretí rokovaní o dohode o obchode medzi Úniou a Kolumbiou v roku 2010 obstarávateľské subjekty na ministerskej úrovni. Uvedené agentúry sa v súčasnosti neuvádzajú na zozname obstarávateľských subjektov na ústrednej úrovni Kolumbie, pokiaľ ide o pôsobnosť pri obstarávaní.
- (4) Únia a Kolumbia sa dohodli, že zoznam obstarávateľských subjektov na ústrednej úrovni Kolumbie by sa mal aktualizovať a doplniť o uvedených šesť agentúr, ako sa uvádza v tomto rozhodnutí.
- (5) Je preto potrebné zmeniť oddiel A pododdiel 1 dodatku 1 k prílohe XII k dohode o obchode. Únia a Kolumbia súhlasia s tým, že takáto aktualizácia by si nemala vyžadovať kompenzačné vyrovnanie, keďže ide o menšiu zmenu podľa článku 191 ods. 2 dohody o obchode.
- (6) Rozhodnutie zmeniť oddiel A pododdiel 1 dodatku 1 k prílohe XII k dohode o obchode môžu podľa článku 14 ods. 3 dohody o obchode v spojení s článkom 12 ods. 4 v rámci Výboru pre obchod zriadenom dohodou o obchode prijať Únia a Kolumbia ako dotknutá signatárska andská krajina, keďže sa zmena týka výlučne dvojstranných vzťahov medzi nimi,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V oddiele A pododdiele 1 dodatku 1 k prílohe XII (Verejné obstarávanie) k dohode o obchode sa do zoznamu obstarávateľských subjektov na ústrednej úrovni dopĺňa tento nadpis a šesť agentúr:

„Agentúry výkonnej moci

29. Agencia Nacional de Minería

30. Agencia Nacional de Infraestructura

31. Agencia Nacional de Seguridad Vial

32. Agencia Nacional del Espectro

33. Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia

34. Agencia de Desarrollo Rural“.

Článok 2

Zmeny stanovené v článku 1 nevedú k žiadnym kompenzačným vyrovnaniám.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...].

Toto rozhodnutie je vyhotovené v úradných jazykoch zmluvných strán dohody o obchode, pričom každé znenie je rovnako autentické.

V [...]

za Výbor pre obchod